

GEMEINDE DEUTSCHNOFEN



COMUNE DI NOVA PONENTE

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Abänderung der Beauftragung der Frau Arch. Verena Plank:
Technische Dienstleistungen der Projektierung, Bauleitung und Abrechnung für die Errichtung einer Zugangsverbindung im Altersheim Deutschnofen - CUP-Projektierung: F28H25001620009, CIG: B7FD352506

Modifica del incarico della sig.ra Arch. Verena Plank: Servizi tecnici di progettazione, direzione dei lavori e contabilità finale per la costruzione di un passaggio di collegamento nella casa di riposo a Nova Ponente - CUP di progettazione: F28H25001620009, CIG: B7FD352506

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

01.06.2026

18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Bernhard Daum	Bürgermeister - Sindaco
Ursula Thaler	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
Irmgard Brunner	Gemeindereferentin - Assessora
Horst Pichler	Gemeindereferent - Assessore
Simone Pichler	Gemeindereferentin - Assessora
Dietmar Zelger	Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unensch.	Assenti ingiustific.
	X		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffener

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Abänderung der Beauftragung der Frau Arch. Verena Plank:

Technische Dienstleistungen der Projektierung, Bauleitung und Abrechnung für die Errichtung einer Zugangsverbindung im Altersheim Deutschnofen - CUP-Projektierung: F28H25001620009, CIG: B7FD352506

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 507 vom 18.08.2025 Frau Arch. Verena Plank, Deutschnofen mit der Projektierung, Bauleitung und Abrechnung für die Errichtung einer Zugangsverbindung zwischen dem alten Trakt (Bp.32) und dem neuen Trakt (Bp. 2070) des Altersheimes von Deutschnofen, zum Honorar von 7.500,00 Euro + 4% Fürsorgebeitrag (befreit von der MwSt.), beauftragt wurde;

Festgestellt, dass diesem Auftrag der folgende CUP-Kodex (für die Projektierung): F28H25001620009 und folgender CIG-Kodex zugewiesen worden ist: CIG: B7FD352506;

Dieses Honorar wurde auf die ursprünglich geschätzten Baukosten in Höhe von 45.000,00 Euro berechnet, unter der Annahme, dass ein Mauerdurchbruch für eine Zugangsverbindung im 2. Obergeschoss des Altbaues des Altersheimes zum Neubau des Altersheimes errichtet wird;

Festgestellt, dass sich im Laufe der Lokalaugenscheine und Bestandsaufnahmen im Zuge der Projektierung herausgestellt hat, dass das ursprüngliche Projekt verändert und erweitert werden soll, da nun zwei Zugangsverbindungen zwischen dem Altbau (Bp. 32 K.G. Deutschnofen) und dem Neubau des Altersheimes (Bp. 2070 K.G. Deutschnofen) im 2. und 3. Obergeschoss errichtet werden müssen und brandschutztechnische Anpassungen erforderlich sind;

Aufgrund dieser erforderlich gewordenen Änderungen haben sich die voraussichtlichen Baukosten auf 519.141,77 Euro erhöht, sodass der ursprüngliche Auftrag an die Projektantin Arch. Verena Plank angepasst und abgeändert werden muss;

Festgestellt, dass es zweckmäßig und vorteilhaft ist, denselben Techniker mit den zusätzlichen Leistungen betreffend die Projektierung zu beauftragen und denselben CIG-Kodex zu verwenden;

Nach Einsichtnahme in den Art. 48 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 (Auftragsänderungen und Varianten während der Vertragslaufzeit);

Um innerhalb der in Art. 48 des Landesgesetzes 16/2015 vorgesehenen Parameter zu bleiben, ist es aufgrund der erheblich gestiegenen Baukosten notwendig, einen Teil der ursprünglichen Leistungen des Auftrags zu streichen, sodass nur noch die Projektierung Gegenstand des angepassten Auftrags ist;

Festgestellt, dass aus den oben genannten Gründen das Honorar für die Projektierung der Frau Arch. Verena Plank auf eine Bausumme von 519.141,77 Euro angepasst werden muss und die zusätzlichen Leistungen für die Ausführungsphase separat vergeben werden müssen;

Hervorgehoben, dass sich Frau Arch. Verena Plank bereit erklärt hat, den Abschlag von 20 % auf die Honorarberechnung laut Software 143BZ anzuwenden, sodass das für die Erstellung des Ausführungsprojekts zustehende Honorar auf insgesamt 10.047,21 Euro zuzügl. 4% Fürsorgebeitrag

Modifica del incarico della sig.ra Arch. Verena Plank:

Servizi tecnici di progettazione, direzione dei lavori e contabilità finale per la costruzione di un passaggio di collegamento nella casa di riposo a Nova Ponente - CUP di progettazione: F28H25001620009, CIG: B7FD352506

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con delibera della Giunta comunale n.507 del 18.08.2025 è stato approvato di incaricare la sig.ra Arch. Verena Plank, Nova Ponente con la progettazione, direzione dei lavori e contabilità finale per la realizzazione di un passaggio di collegamento tra la vecchia ala (p.ed. 32) e la nuova ala (p.ed. 2070) nella casa di riposo a Nova Ponente, all'onorario di Euro 7.500,00 + 4% contributo previdenziale (IVA non dovuta);

Accertato che a quest'incarico è stato assegnato il seguente codice CUP di progettazione: F28H25001620009, e codice CIG: B7FD352506;

Questo onorario è stato calcolato, ritenendo che i costi di costruzione ammontassero ad euro 45.000,00, ipotizzando che sarà realizzato un'apertura nel muro per un collegamento di accesso dal 2° piano dell'edificio storico della casa di riposo al nuovo edificio della casa di riposo;

Accertato che nel corso dei sopralluoghi e dei rilievi effettuati durante la fase di progettazione, è emerso che il progetto originario deve essere modificato e ampliato, poiché ora sono previsti due collegamenti di accesso al 2° e 3° piano tra l'edificio storico (p.ed.. 32 C.C Nova Ponente) e la nuova costruzione della casa di riposo (p.ed. 2070 C.C. Nova Ponente) e sono necessari adeguamenti in materia di protezione antincendio;

A seguito di queste necessarie modifiche, i costi di costruzione previsti sono aumentati a 519.141,77 euro, il che significa che il contratto d'incarico assegnato alla sig.ra progettista Arch. Verena Plank deve essere adeguato e modificato;

Accertato che è quindi opportuno e vantaggioso incaricare lo stesso tecnico con i servizi aggiuntivi di progettazione e di applicare lo stesso codice CIG;

Visto l'art. 48 della Legge Provinciale n. 16/2015 (Modifiche e varianti di contratti durante il periodo di validità);

Per rimanere nei parametri previsti dall'art. 48 della Legge Provinciale 16/2015, è necessario annullare parte delle prestazioni originarie del contratto a causa del significativo aumento dei costi di costruzione, in modo che solo la progettazione sia oggetto del contratto adeguato;

Accertato che per le ragioni sopra menzionate, l'onorario per la progettazione della sig.ra Arch. Verena Plank deve essere adeguato alla somma del quadro economico di euro 519.141,77 e devono essere appaltati separatamente i servizi tecnici aggiuntivi per la fase esecutiva;

Accertato che la sig.ra Arch. Verena Plank ha dichiarato di applicare lo sconto di 20 % sulle spese secondo il calcolo d'onorario tramite software 143BZ, in modo che l'onorario totale dovuto per la preparazione del progetto esecutivo ammonta a 10.047,21 euro più il 4% di contributo previdenziale

(befreit von der MwSt. aufgrund des angewandten Steuersystems) beträgt;

Nach Abzug des bestehenden Auftrages über 7.500,00 Euro zuzügl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. ergibt sich demnach eine Honoraranpassung von 2.547,21 Euro zzgl. 4% Fürsorgebeitrag (befreit von der MwSt. aufgrund des angewandten Steuersystems) für die Projektierung;

Nach Einsichtnahme in das angepasste Honorarangebot der Frau Arch. Verena Plank, vom 22.05.2026 in Höhe von 2.547,21 Euro + 4% Fürsorgebeitrag (befreit von der MwSt. aufgrund des angewandten Steuersystems) - insgesamt 2.649,10 Euro);

Die weiteren technischen Leistungen, sprich Bauleitung und Abrechnung der Arbeiten müssen mittels eines getrennten Vergabeverfahrens vergeben werden;

Nach positiver Überprüfung durch den Einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV), Herrn Stefan Raffener und durch Herrn Ing. Philipp Kerschbaumer in seiner Funktion als technische Unterstützung des EPV;

Festgestellt, dass eine Mehrausgabe von Euro 2.547,21 + 4% Fürsorgebeitrag (befreit von der MwSt. aufgrund des angewandten Steuersystems) = insgesamt Euro 2.649,10, zu verzeichnen ist und dass es deshalb notwendig ist, die vorhandene Verpflichtung um diesen Betrag zu erhöhen;

Festgestellt, dass das Angebot als angemessen zu betrachten ist, der definitive Zuschlag jedoch dem Gemeindevorstand vorbehalten ist;

Nach eingehender Diskussion und nach Übereinkunft, die Änderung des technischen Auftrages zu genehmigen;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit der Auftrag ohne Verzögerungen weiter ausgeführt werden können;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten
kvI7xZRD3mcYBGXV5f00Fy12jSb5jQYUNXO7c80q0CA=
vom 01.06.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten
gP1GZJUI+VPHfdIX3Lym91kqgNXGhFTz4EXd8Wcw5fo=
vom 29.05.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form,

- aus den in den Prämissen genannten Gründen, wird der mit Frau Arch. Verena Plank abgeschlossenen Vergabevertrag betreffend die technischen Dienstleistungen der Projektierung, Bauleitung und Abrechnung für die Errichtung einer Zugangsverbindung im Altersheim

(IVA non dovuta – in base al sistema fiscale applicato);

Al netto dell'incarico esistente pari a 7.500,00 euro, più il 4% di contributo previdenziale e il 22% di IVA, risulta quindi un adeguamento dell'onorario pari a 2.547,21 euro, più il 4% di contributo previdenziale (IVA non dovuta – in base al sistema fiscale applicato) per la progettazione;

Accertato che la sig.ra arch. Verena Plank, in data 22.05.2026 ha presentato un'offerta per l'adeguamento dell'onorario di euro 2.547,21 + 4% (IVA non dovuta – in base al sistema fiscale applicato) - complessive euro 2.649,10);

Gli altri prestazioni tecniche, ossia la direzione dei lavori, la contabilità finale, devono essere aggiudicati mediante una procedura di aggiudicazione separata;

Dopo la verifica del responsabile unico del procedimento (RUP) sig. Stefan Raffener e da parte dell'Ing. Philipp Kerschbaumer nella sua funzione di supporto tecnico del RUP;

Accertato che c'è da registrare una spesa maggiore di Euro 2.547,21 + 4% CNPAIA (IVA non dovuta – in base al sistema fiscale applicato) = Euro 2.649,10 e che per questo motivo è necessario aumentare l'impegno esistente per questa somma;

Accertato che l'offerta è da considerare adeguata, ferma restando che l'aggiudicazione definitiva è riservata alla giunta comunale;

Convenuto di approvare le modifiche all'incarico per le prestazioni tecniche;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché si possa proseguire con l'esecuzione dell'incarico tecnico senza indugio;

Visto il D.lgs. 31.03.2023 n. 36 e vista la Legge Provinciale del 7.12.2015, n. 16;

Visto il parere tecnico positivo
kvI7xZRD3mcYBGXV5f00Fy12jSb5jQYUNXO7c80q0CA=
del 01.06.2026;

Visto il parere contabile positivo
gP1GZJUI+VPHfdIX3Lym91kqgNXGhFTz4EXd8Wcw5fo=
del 29.05.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

delibera

a voti unanimi espressi in forma legale

- per i motivi esposti nelle premesse, il contratto d'appalto per i servizi tecnici di progettazione, direzione dei lavori e contabilità finale per la costruzione di un passaggio di collegamento nella casa di riposo a Nova Ponente (CUP di progettazione: F28H25001620009, CIG:

Deutschnofen (CUP-Projektierung: F28H25001620009, CIG: B7FD352506) angepasst, indem nur noch die Projektierung Gegenstand des Auftrags ist, wofür aufgrund der stark erhöhten Baukosten (von 45.000,00 Euro auf 519.141,77 Euro) ein Honorar in Höhe von 10.047,21 Euro zzgl. 4% Fürsorgebeitrag (befreit von der MwSt. aufgrund des angewandten Steuersystems), vorgesehen werden muss:

B7FD352506), stipulato con la sig.ra arch. Verena Plank viene adeguato per includere solo la progettazione, per la quale dev'essere previsto a causa del notevole aumento dei costi di costruzione (da 45.000,00 euro a 519.141,77 euro) un compenso di 10.047,21 euro più il contributo previdenziale del 4% (IVA non dovuta – in base al sistema fiscale applicato):

Projektierung für die Errichtung einer Zugangsverbindung im Altersheim Deutschnofen / Progettazione per i lavori di costruzione di un passaggio di collegamento nella casa di riposo a Nova Ponente		inkl. Fürsorgebeitrag 4 % / incl. contributo previdenziale 4 %	
Berechnung Honorar / Calcolo d'onorario:			
Bausumme: 519.141,77 €; Honorarberechnung: 12.559,01 € - 20% Abschlag = 10.047,21 € / Costi di costruzione: 519.141,77 €; Calcolo d'onorario: 12.559,01 € - 20% ribasso = 10.047,21 €		10.047,21 €	10.449,10 €
Honorar bereits beauftragt / Onorario già incaricato Bausumme: 45.000,00 € / Costi di costruzione 45.000,00 €		7.500,00 €	7.800,00 €
Differenz zu beauftragen / somma da incaricare:		2.547,21 €	2.649,10 €

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 2. die weiteren technischen Leistungen betreffend die Ausführungsphase, sprich Bauleitung und Abrechnung der Arbeiten, mit separater Maßnahme zu beauftragen; 3. den Gemeindesekretär oder zuständigen Beamten zu beauftragen, die Vertragsänderungen auf dem telematischen Portal zu veröffentlichen; 4. den Bürgermeister oder den zuständigen Gemeindefereuten mit der Unterzeichnung des zusätzlichen Auftragschreibens zu beauftragen; 5. die Mehrausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht: | <ol style="list-style-type: none"> 2. di affidare i servizi tecnici riguardante la fase esecutiva, ovvero la direzione dei lavori e la contabilità finale, con provvedimento separato; 3. di incaricare il segretario generale o l'impiegato di competenza di procedere alla pubblicazione delle modifiche del contratto sul portale telematico; 4. di incaricare il sindaco o l'assessore competente con la sottoscrizione della lettera d'incarico supplementare; 5. di contabilizzare la spesa aggiuntiva come risulta dal seguente prospetto: |
|--|---|

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
2.649,10 €	120311	12032.02	10900/1	2026	284	

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 6. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt; 7. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnismahme reduziert. | <ol style="list-style-type: none"> 6. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2); 7. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto. |
|---|---|

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffener

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale